

**NATAción > 18-19** China gana el medallero general del Mundial de Kazán y Estados Unidos el de carreras en línea a un año de Río / **REMO > 20** Hondarribia se adjudica su séptima bandera de la temporada tras pasar por encima de todos en Boiro / **PIRAGÜISMO > 21** Plata para Chorraut y Hernanz en la Copa del Mundo en La Seu d'Urgell

**Kirolak**  
astelehena

URTZI ERRAZKIN, MAYI UGARTEMENDIA FAMILIARES DE PRESOS VASCOS

## «Nos condenan a nosotros para hacerles daño a ellos»

El informe elaborado por Etxerat sobre los costes económicos de la dispersión muestra a la opinión pública algo que el hermano de Ugaitz Errazkin, preso en Fresnes, y la madre de Beñat Aginagalde, ahora en Jaén, vi-

ven, padecen y pueden contar en primera persona. En esta entrevista a GARA detallan cómo son sus viajes y las visitas, para llegar a una conclusión: «La dispersión está pensada para hacer daño, y a los familiares y ami-

gos nos utilizan para presionarles a ellos. Nos condenan a nosotros, pero para hacerles daño a ellos». En su relato también hay un subrayado constante: a quienes más afecta todo esto es a las personas de edad avanzada y a

las hijas e hijos de las personas presas, por su especial vulnerabilidad. Explican, asimismo, la tensión que los viajes ocasionan en los propios presos, siempre pendientes de que lleguen o regresen sin contratiempos. >2-3

**Pastor insiste: el PSE «nunca» va a reconocer el derecho de este país a decidir**

El secretario general de ELA dijo el sábado que no es posible acordar nada con el PSOE en materia de autogobierno, y el portavoz del PSE le dio ayer la razón al afirmar que su partido «nunca» admitirá el derecho a decidir. >9



### ZEZENKETEN KONTRA MANIFESTAZIO JENDETSUA EGIN DUTE DONOSTIAN

Azken legealdian jai egitarautik at egon ostean, zezenketak Donostiako Aste Nagusira itzuliko dira aurten, EAJren eta PSEren Udal Gobernuaren eskutik, eta hori salatzeneko manifestazioa egin zuten atzo hiriko kale nagusietan. Bi mila lagun baino gehiagok parte hartu zuten mobilizazioan -Juan Karlos Izagirre alkate ohia bertan izan zen-, horietako batzuk torerok edo errege espainolaz mozorrotuta. Zezenek zelaian egon behar dutela aldarrikatu zuten. >38-39

Testua: Martxelo DIAZ  
Argazkia: Andoni CANELLADA | ARGAZKI PRESS

## EEUU despliega cazas F-16 en la base turca de Incirlik

Estados Unidos desplegó ayer seis cazas F-16 en la base aérea turca de Incirlik, cerca de Siria, en apoyo a la lucha contra el Estado Islámico. El despliegue de los aviones de guerra en Tur-

quía se produce después de que Washington y Ankara cerraran en julio el acuerdo por el que EEUU y sus aliados de la coalición internacional pueden usar sus bases para atacar al EI. >14

### REPORTAJE

## El tren de carga y la piedra de Obama

Jose Angel ORIA

El plan contra el cambio climático esbozado por el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, se califica de

avance desde instancias políticas, pero los expertos en esta materia consideran las medidas anunciadas insuficientes para limitar a dos grados el calentamiento. El océano-

grafo Greg Johnson ilustra la situación irreversible del cambio al compararlo con un tren en marcha: seguirá moviéndose mucho después de que se deje de empujar. >4-5